УДК 322:34(597)(09)

DOI dx.doi.org/10.24866/1813-3274/2020-1/131-141

Нгуен Шон Нам¹

Российский университет дружбы народов, г. Москва, Россия

E-mail: sonnamnguyen0212@gmail.com

ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННО-КОНФЕССИОНАЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ ВО ВЬЕТНАМЕ С 1945 Г. ПО 1975 Г.

Аннотация. В статье представлены важные данные в целях уточнения регулирования во Вьетнаме государственно-конфессиональных отношений в контексте создания новых государственных типов учреждений в истории Вьетнама. Чтобы прояснить эту правовую корректировку, автор поставил перед собой следующие три основные задачи: определить предпосылки для принятия законодательства о религии в течение указанного периода; проанализировать содержание законодательства о религии на протяжении всего этого исторического периода; выяснить значения этих правовых положений. Автор изучил все важные юридические документы, изданные государством по вопросам веры, вероисповедания и религии. Материалы исследования также основаны на работах западных и восточных авторов, пишущих о Вьетнаме в этот исторический период. Логические методы (анализ, синтез, абстракция) и исторический метод в юриспруденции являются основными методами, применяемыми автором в данном исследовании. Результаты исследования показали, что: (1) законодательство об отношениях между государством и религиозными организациями в период 1945–1975 гг. регулировалось во Вьетнаме ролью президента Хо Ши Мина в идее солидарности религии в блоке единства нации, практическим положением религии во Вьетнаме и правовой основой того времени; (2) содержание правового регулирования было упомянуто во Вьетнамских конституциях и Указе Президента № 234 от 14 июня 1955 г. о религиозных вопросах и соответствующих правовых документах с прогрессивными положениями о свободе вероисповедания и религии, правах и обязанностях государства и религиозных организаций в определённых областях об-

¹ Нгуен Шон Нам, аспирант, Юридический институт, Российский университет дружбы народов, г. Москва, Россия.

Для цитирования: Нгуен Шон Нам. Правовое регулирование государственно-конфессиональных отношений во Вьетнаме с 1945 г. по 1975 г. // Азиатско-Тихоокеанский регион: экономика, политика, право. 2020. № 1. С. 131–141.

щественной жизни; (3) значение законодательства в данный период проявляется в создании механизмов для защиты права на свободу убеждений и религии, в создании модели светского государства, в пропаганде цивилизованного поведения в отношении религиозных вопросов и во вьетнамском законодательстве, направленном на модернизацию. Изучение государственно-конфессиональных отношений важно в процессе выработки политики в отношении религии в современный период, а также способствует прояснению процесса правового регулирования этих отношений в истории вьетнамского законодательства.

Ключевые слова: религия, вероисповедание, государство, отношение, государственно-конфессиональный, религиозная организация, регулирование, право, Вьетнам, история, культура, ценность, свобода, обеспечение, светское государство, религиозные вопросы, указ, конституция, поведение, период.

Nguyen Son Nam¹

Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russia

E-mail: sonnamnguyen0212@gmail.com

LEGAL REGULATION OF STATE-CONFESSIONAL RELATIONS IN VIETNAM FROM 1945 TO 1975

Abstract. The paper presents important data to clarify the regulation of state-confessional relations in the context of the new state-type establishment in Vietnamese history. In order to elucidate this legal adjustment, the author has set out the following three basic tasks: identifying prerequisites for the enactment of the legislation on religion during this period; analyzing the content of the legislation on religion throughout this historical period; drawing out the values of these legal provisions. The author has studied all the significant legal documents issued by the state on the matters of belief, worship, and religion. Research materials are also based on the works of Western and Eastern authors writing about Vietnam in this historical period. Logical methods (analysis, synthesis, abstraction) and historical method in jurisprudence are the main methods used by the author in this study. The research results have illustrated that: (1) the legislation on relations between the state and religious organizations in the period of 1945–1975 was governed by the role of President Ho Chi Minh in the idea of solidarity religions in the unity bloc of the nation, the practical situation of religion in Vietnam and the legal basis at that time; (2) the content of the legal adjustment was mentioned in the Vietnamese constitutions and the Presidential Decree No. 234 on 14 June 1955 on religious issues and relevant legal documents with progressive provisions on the freedom

¹ Nguyen Son Nam, PhD Student, Law institute, Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russia.
For citing: Nguyen Son Nam. Legal regulation of state-confessional relations in Vietnam from 1945 to 1975 // PACIFIC RIM: Economics, Politics, Law. 2020. No 1. P. 131–141.

of belief and religion, the rights and responsibilities of the state and religious organizations on specific areas of social life; (3) the value of the law in this period is evident in the establishment of mechanisms to protect the right to freedom of belief and religion, to build a secular state model, to promote civilized behaviors in respect of religious matters and to bring Vietnamese law in the direction of modernization. The study of state-confessional relations is important in the process of developing a policy regarding religion in the modern period, and also helps to clarify the process of legal regulation of these relations in the history of Vietnamese legislation.

Keywords: religion, belief, state, relation, state-confessional, religious organization, regulation, law, Vietnam, history, culture, value, freedom, provision, secular state, religious issues, decree, constitution, behavior, period.

Введение

Взаимоотношения государства и религиозных организаций в так называемых государственно-конфессиональных отношениях привлекают внимание исследователей в контексте происходящей в настоящее время тенденции к секуляризации. В случае с Вьетнамом исторический период с 1945 г. по 1975 г. предоставил важные и убедительные данные для изучения правовых норм государственно-конфессиональных отношений. Государственно-конфессиональные отношения являются важными типами отношений в обществе из-за их чувствительности к политическим связям. Фактически, вьетнамская история была свидетелем взлётов и падений в государственно-конфессиональных отношениях. Период 1945–1975 гг. был чрезвычайно трудным для вьетнамской нации. В свете Октябрьской революции 1917 г. президент Хо Ши Мин объявил Демократическую Республику Вьетнам 2 сентября 1945 г. С тех пор вьетнамскому народу пришлось сражаться с французскими колонизаторами и американскими империалистами, с помощью заговора вторгшимися во Вьетнам. Однако в сложной ситуации, вызванной войной, закон о вере и религии молодого государства – Демократической Республики Вьетнам – всё ещё создавал прочную основу. Ценности, предусмотренные в законах о вере и религии этого периода, имели большое значение. В задачи данного исследования входит рассмотрение ключевых моментов вьетнамского закона о регулировании вьетнамским государством государственно-конфессиональных отношений с 1945 г. по 1975 г. и оценка их важности на современном этапе развития государства.

Предпосылки для принятия законодательства о религии в период 1945–1975 гг.

- Субъективные факторы

1945 год открыл новую эру для вьетнамской нации. Победа в августовской революции 19 августа 1945 г. привела к рождению нового типа государства, перво-

го народного демократического государства в Юго-Восточной Азии – Демократической Республики Вьетнам. Как правовое государство Народный парламент и правительство Демократической Республики Вьетнам выступили с инициативой по разработке и принятию законов для управления обществом. В частности, роль президента Хо Ши Мина была чётко выражена и соответствовала тому, что было сформулировано, процитировано и разработано на основе ценностей прогрессивных идеологий в сфере прав человека в результате демократических революций в Декларации независимости 1945 г. Таким образом, на законодательство о вере и праве на религию во Вьетнаме прежде всего повлияли такие субъективные факторы, как деятельность вьетнамского государства и роль президента Хо Ши Мина.

Правительственным комитетом по делам религий Социалистической Республики Вьетнам после Национального дня были проведены многие мероприятия, связанные с решением религиозных вопросов. 3 сентября 1945 г., на следующий день после провозглашения независимости Демократической Республики Вьетнам, президент Хо Ши Мин председательствовал на первом заседании правительственного совета. В ходе этой встречи президент Хо Ши Мин поднял шесть неотложных вопросов, требующих решения. Третий вопрос: «Все 18-летние граждане имеют право баллотироваться на выборах и голосовать независимо от их богатства, убеждений и происхождения» [8, с. 9]. Шестой из них был такой: «Обеспечить свободу следовать или не следовать религии и содействовать единству религиозных и нерелигиозных людей» [8, с. 9]. Среди многих важных заседаний правительства в сентябре 1945 г. было 4 сессии по религиозным вопросам [10].

Президент Хо Ши Мин заявил: «Феодалы проводили политику разделения народа, исповавшего католицизм, и соотечественников, чтобы облегчить господство; я предлагаю нашему правительству провозгласить свободу вероисповедания и религиозную солидарность» [8, с. 9]. Основное содержание мыслей Хо Ши Мина о вере и религии заключает в себе религиозное единство и национальное согласие, взаимное уважение и гарантию свободы следовать или не следовать вере и религии. Хо Ши Мин сказал: «Силы всей нашей нации – наша самая большая сила. Никто не может победить их» [8, с. 20].

- Объективные факторы

С 1945 г. религиозная ситуация во Вьетнаме изменилась. Наряду с развитием экзогенных религий (католицизм, буддизм, ислам, протестантизм) во Вьетнаме начали активно действовать такие эндогенные религии, как Каодай (1927) и Хоахао буддизм (1939). Религиозное разнообразие стало очевидным во Вьетнаме, когда сосуществовали и развивались как восточные, так и западные религии. Это религиозное разнообразие требовало от государства наличия соответствующих правовых норм. Цель состояла в том, чтобы предотвратить конфликты и потенциальные угрозы социуму, как в предыдущий исторический период, а именно на этапе с XVI века до 1945 г. [2].

Культурные связи Вьетнама с Советским Союзом и влияние Октябрьской революции, произошедшей в России, принесли вьетнамскому обществу новые изменения. Это способствовало продвижению идей равенства и свободы для всех вьетнамских трудящихся, включая свободу совести и вероисповедания. Путь к социализму упоминался как истина для угнетённых и эксплуатируемых народов в их стремлении к независимости, свободе и счастью [5]. Таким образом, новая правовая система государства (во главе с трудящимися Вьетнама) столкнулась с требованиями защищать свободу и демократию большинства, которая не применялась при прежних колониальных и феодальных режимах.

В то время правовая основа Вьетнама была в основном под влиянием французского законодательства. Юридическая наука Вьетнама, важный фактор в правовой культуре Вьетнама, повлияла на французскую юридическую науку. После августовской революции 1945 г., в отсутствие новых законов, правительство Вьетнама разрешило применение правил французского режима, за исключением тех, которые противоречили свободе и независимости Демократической Республики Вьетнам. Вьетнамские юристы, прошедшие подготовку во французских юридических школах, сыграли важную роль в разработке Конституции 1946 г. и других важных правовых документов для вьетнамского государства. Вьетнамская конституция 1946 г. кристаллизовала сущность буржуазной конституции, особенно первых конституций Французской Республики [4].

Содержание законодательства о религии на протяжении исторического периода - Конституции

Период с 1945 г. по 1975 г. стал свидетелем рождения первых двух конституций Вьетнама: Конституции 1946 г. и Конституции 1959 г. В обеих конституциях признавалось, что основным содержанием государственно-конфессиональных отношений была свобода вероисповедания. Поведение государства по отношению к религиозным вопросам в целом и религиозным организациям, в частности, должно основываться на принципе обеспечения «свободы убеждений» [6]¹ или «свободы убеждений и свободы следовать или не следовать религии» [7]².

¹ В 1946 г. первая Конституция Демократической Республики Вьетнам утвердила право на свободу вероисповедания в качестве одного из пяти основных гражданских прав. Эти права закреплены в Статье 10, главе II (Основные права и обязанности граждан), и определены как «право на свободу обсуждать, публиковать, организовывать и собирать, свободу убеждений и свободу передвижения внутри страны и за пределами страны».

² 31 декабря 1959 г. Национальное собрание Демократической Республики Вьетнам на основе содержания Конституции 1946 г. утвердило Конституцию 1959 г. с таким чётким заявлением в статье 26 главы III (Основные права и обязанности граждан): «Граждане Демократической Республики Вьетнам имеют право на свободу убеждений и свободу следовать или не следовать религии».

- Указ Президента № 234 от 14 июня 1955 г. о религиозных вопросах и соответствующих правовых документах

После обретения независимости законодательный орган Вьетнама был сосредоточен на четырёх группах вопросов [4]: (1) создание и укрепление государственного аппарата; (2) организация и функционирование судебной системы; (3) организация и функционирование национальных сил обороны и безопасности; (4) организация гражданской жизни, экономической жизни, культурной жизни, общественной жизни и образования. В рамках четвёртой группы правительство и президент выпустили множество документов, регулирующих религиозные вопросы: Указ № 35 от 20 сентября 1945 г. об уважении к пагодам и религиозным гробницам и их неприступности; Указ № 65 от 23 ноября 1945 г. о сохранении древних реликвий; Указ № 22 от 18 декабря 1945 г. о назначении новогодних и исторических и религиозных праздников; Указ № 16 от 1949 г. о земельных и сельскохозяйственных налогах для религий; Указ премьер-министра № 315 от 4 октября 1953 г. о политике в области религии; Указ Президента № 234 от 14 июня 1955 г. по вопросам религии; Циркуляр № 593 от 10 марта 1957 г. о руководящих принципах для школ и религиозных классов; Циркуляр № 51 от 31 мая 1958 г. о руководящих принципах осуществления законов и указов об ассоциациях и собраниях по вопросам религии; Указ № 03 от 18 июня 1957 г. о праве на свободу публикаций, который предусматривает публикацию религиозных текстов и книг; Указ Президента № 102 от 20 мая 1957 г. о праве на объединение, который предусматривает создание религиозных объединений.

В частности, наиболее важным юридическим текстом этого периода является президентский указ № 234 от 14 июня 1955 г. по религиозным вопросам. Этот документ родился в чрезвычайно сложном контексте вьетнамского общества: «На Севере религиозные организации, которые участвовали во Фронте Отечества во Вьетнаме под контролем государства, внесли большой позитивный вклад в построение социализма и борьбу за освобождение Юга, чтобы объединить страну. Кроме того, некоторые реакционные элементы, которые воспользовались религией, осуществили много антигосударственных действий: вынуждали католиков эмигрировать на юг, вызывая небезопасность в религиозных районах, подстрекать последователей против руководящих принципов создания кооперативов в сельском хозяйстве, искажая и руководящие принципы, и политику партии и государства. На юге ряд религий были использованы для поддержки войны» [9].

В дополнение к утверждению своих основополагающих принципов религии в Конституции 1946 г. государство Вьетнам закрепило право на свободу веры и религии в правовых документах и процедурах, регулирующих религиозные вопросы. 14 июня 1955 г. президент Хо Ши Мин подписал и обнародовал Указ № 234 по религиозным вопросам. В Указе № 234 по вопросам религии первая глава называется «Гарантия права на свободу веры и религии»:

1) «Правительство гарантирует право на свободу вероисповедания своих граждан. Никому не разрешается нарушать это право. Любой вьетнамский гражданин имеет право верить или не исповедовать никакую религию. Члены религиозных орденов могут свободно проповедовать в религиозных учреждениях (таких как церкви, пагоды, монастыри, религиозные школы и т.д.). При проповеди и распространении религии лидеры религиозных общин обязаны обучать своих последователей патриотизму, разъяснять обязанности граждан и подчёркивать важность уважения демократической и правовой власти Демократической Республики Вьетнам.

2) Члены религиозных орденов и их последователи имеют равные права на каждое право гражданина и должны выполнять все обязанности гражданина.

3) Иностранцы, которые являются членами религиозных орденов и которые получают разрешение от правительства Демократической Республики Вьетнам, могут проповедовать так же, как вьетнамские члены религиозных орденов; они должны соблюдать законы Демократической Республики Вьетнам, как и другие иностранцы.

4) Религиозные организации могут публиковать и распространять документы и книги религиозного содержания, но они должны соблюдать законы об издании правительства Демократической Республики Вьетнам.

5) Религиозные организации могут открывать школы для обучения своих религиозных специалистов.

6) Церкви, храмы предков, пагоды, храмы, предметы культа, используемые в богослужениях, школы религиозного обучения – все защищены законом.

7) Закон накажет любого, кто пользуется религией, чтобы подорвать мир, единство, независимость и демократию, защищает войну или разрушение национального единства, не позволяет верующим выполнять свои обязанности как гражданам, посягает на свободу веры и свободу мысли о других людях или осуществление незаконных действий».

Указ № 234 содержит подробные положения, касающиеся экономической, культурной и социальной деятельности религий. Он регулировал земельные вопросы религиозных организаций, а также отношения между местными органами власти и религиозными организациями. Впервые было упомянуто о государственных отношениях с религиозными организациями. Его содержание подчёркивает следующее:

а) Правительство не вмешивается в религию. Что касается католических вопросов, религиозные отношения между вьетнамской католической церковью и римским Святым Престолом являются внутренним вопросом религии. Правительство не вмешивалось.

б) Свобода веры и свобода вероисповедания – это право народа. Правительство Демократической Республики Вьетнам всегда уважает это право.

Значение законодательства в историческом периоде

Первая ценность законодательства в этот период очевидна в создании механизмов для защиты права на свободу вероисповедания и религии. Основным моментом состоит в том, что вьетнамское государство достигло двух важных положений: признание свободы религиозных убеждений и первоначальное рассмотрение защиты этого права по закону. Правовые корректировки в этот период свидетельствовали о том, что в государстве – верховенство права. Это было «первым кирпичиком» на пути к религиозному праву граждан, что является основой будущего развития.

Второй ценностью данного правового периода является установление основных положений светского образца государственного строительства во Вьетнаме. Относительно этого вопроса профессор До Куанг Хунг писал: «Можно сказать, что Указом № 234 от 14.06.1955 г., изданным президентом Хо Ши Мином, подписанным в Ханое от имени правительства Демократической Республики Вьетнам, фактически была заложена основа для построения модели светского государства во Вьетнаме» [1]. Теоретически, во Вьетнаме были установлены два основных принципа секуляризма. Принцип «разделения» и принцип «равенства» с этого момента существовали повсеместно и постоянно совершенствовались во вьетнамской правовой системе религии в сочетании с правовыми положениями.

Третья ценность заключалась в поощрении цивилизованного поведения в государственно-конфессиональных вопросах. Процесс составления юридических документов, как правило, ориентировался на Указ № 234 от 14 июня 1955 г., имел прогрессивную и демократическую законодательную ценность из-за сбора мнений масс о его основных принципах. Содержание правовых документов в этот период отражает цивилизованное поведение государства по отношению к государственно-конфессиональным отношениям: обеспечение права на свободу вероисповедания; проведение солидарности между религиозными и нерелигиозными людьми; уважение и защита религиозных объектов; содействие религиозной деятельности. Таким образом, произошло гуманное, демократическое признание прав и обязанностей обеих сторон в отношениях между государством и религиозными организациями. Вышеупомянутые правовые положения вызывали патриотизм и осознание ответственности всего общества и всех граждан, и граждане подтверждали, что «свобода вероисповедания является правом человека». Легко заметить, что особенность вьетнамского права – это связь между патриотизмом и ответственностью каждой организации в обществе, включая религиозные организации.

Четвёртая важная ценность этого правового периода – модернизация вьетнамского законодательства. Социологический фактор, показанный в законодательстве этого периода, был специфичен благодаря тому, что законодательство о государственно-конфессиональных отношениях решило насущные требования обще-

ства объединить в великой войне всю нацию вьетнамского народа. В то же время законодательство в этот период также способствовало открытию новой эры в поведении правового государства с религиозными вопросами – прозрачности и конкретизации положений государства с религиозными организациями на светских принципах. В дополнение к Конституции в государстве было издано множество указов и циркуляров, регулирующих религиозную деятельность религиозных организаций и отдельных лиц. В законодательстве этого периода было принято много новых положений, таких как положение об образовательной, издательской, культурной и социальной деятельности; о правах и обязанностях верующих и религиозных деятелей в религиозной деятельности; об отношениях между народной администрацией и религиозными организациями; о религиозной деятельности иностранных элементов. Многие нормативные акты всё ещё соответствуют реальности религиозной жизни и продолжают передаваться по наследству.

Заключение

Период 1945–1975 гг. ознаменовался рождением и созреванием нового государства во Вьетнаме. Демократическая Республика Вьетнам разработала прогрессивные правовые положения о правовом регулировании государственно-конфессиональных отношений. Эти правовые положения обеспечивают первоначальные ценности и становятся основой для вьетнамского законодательства в сфере правового регулирования государственно-конфессиональных отношений.

Список литературы

1. Do Quang Hung. Recognition of religious organizations – a comparative approach: the case of Vietnam. – URL: <http://www.vjol.info/index.php/RSREV/article/viewArticle/1305> (дата обращения: 02.02.2020).
2. Nguyen Son Nam. The state-religious relationship in Vietnam: A socio-legal analysis. – URL: <http://dpi-proceedings.com/index.php/dtssehs/search/authors/view?firstName=SON%20NAM&middleName=&lastName=NGUYEN&affiliation=&country=> (дата обращения: 02.03.2020).
3. Pham Huu Nghi. Looking back on the development of the law in Vietnam from 1945 to the present. – URL: http://www.hids.hochiminhcity.gov.vn/c/document_library/get_file?uuid=d78928d8-4a81-414f-914c-57a1fa900e24&groupId=13025 (дата обращения: 02.02.2020).
4. Thai Vinh Thang. French legal culture and its influence in Vietnam. – URL: <https://thongtinphapluatdansu.edu.vn/2009/07/25/3404/> (дата обращения: 02.02.2020).
5. Declaration of Independence of the Democratic Republic of Vietnam. – URL: <http://historymatters.gmu.edu/d/5139/> (дата обращения: 02.02.2020).

6. Конституция Вьетнама 1946 г. – URL: <https://thuvienphapluat.vn/van-ban/bo-may-hanh-chinh/Hien-phap-1946-Viet-Nam-Dan-Chu-Cong-Hoa-36134.aspx> (дата обращения: 02.02.2020). – Вьет.

7. Конституция Вьетнама 1959 г. – URL: <https://thuvienphapluat.vn/van-ban/bo-may-hanh-chinh/Hien-phap-1959-Viet-Nam-Dan-Chu-Cong-Hoa-36855.aspx> (дата обращения: 02.02.2020). – Вьет.

8. Хо Ши Мин: Собрание сочинений / Хо Ши Мин. – Ханой : Национальный политический издательский дом, 1995. – Т. 4. – 1158 с. – Вьет.

9. Обзор процесса формирования и развития закона о религии во Вьетнаме с 1954–1975 гг. – URL: http://btgcp.gov.vn/Plus.aspx/vi/News/38/0/240/0/1707/Khai_quat_qua_trinh_hinh_thanh_va_phat_trien_cua_phap_luat_ve_ton_giao_o_Viet_Nam_giai_doan_tu_nam (дата обращения: 02.02.2020). – Вьет.

10. Религия и политика в отношении религии во Вьетнаме / Правительственный комитет по делам религий Социалистической Республики Вьетнам. – Ханой : Правда, 2006. – 95 с.

References

1. Do Quang Hung. *Recognition of Religious Organizations – A Comparative Approach: the Case of Vietnam*. Available at: <http://www.vjol.info/index.php/RSREV/article/viewArticle/1305> (accessed 02 February 2020).

2. Nguyen Son Nam. *The State-Religious Relationship in Vietnam: A Socio-Legal Analysis*. Available at: <http://dpi-proceedings.com/index.php/dtssehs/search/authors/view?firstName=SON%20NAM&middleName=&lastName=NGUYEN&affiliation=&country=> (accessed 02 February 2020).

3. Pham Huu Nghi. *Looking back on the development of the law in Vietnam from 1945 to the present*. Available at: http://www.hids.hochiminhcity.gov.vn/c/document_library/get_file?uuid=d78928d8-4a81-414f-914c-57a1fa900e24&groupId=13025 (accessed 02 February 2020).

4. Thai Vinh Thang. *French legal culture and its influence in Vietnam*. Available at: <https://thongtinphapluatdansu.edu.vn/2009/07/25/3404/> (accessed 02 February 2020).

5. *Declaration of Independence of the Democratic Republic of Vietnam*. Available at: <http://historymatters.gmu.edu/d/5139/> (accessed 02 February 2020).

6. *Constitution of Vietnam 1946*. Available at: <https://thuvienphapluat.vn/van-ban/bo-may-hanh-chinh/Hien-phap-1946-Viet-Nam-Dan-Chu-Cong-Hoa-36134.aspx> (accessed 02 February 2020). (In Vietnamese).

7. *Constitution of Vietnam 1959*. Available at: <https://thuvienphapluat.vn/van-ban/bo-may-hanh-chinh/Hien-phap-1959-Viet-Nam-Dan-Chu-Cong-Hoa-36855.aspx> (accessed 02 February 2020). (In Vietnamese).

8. Ho Chi Minh: *Collected Works*. Hanoi: National Political Publishing House, 1995. Vol. 4. 1158 p. (In Vietnamese).

9. *Overview of the process of formation and development of the law on religion in Vietnam from 1954–1975*. Available at: http://btgcp.gov.vn/Plus.aspx/vi/News/38/0/240/0/1707/Khai_quat_qua_trinh_hinh_thanh_va_phat_trien_cua_phap_luat_ve_ton_giao_o_Viet_Nam_giai_doan_tu_nam (accessed 02 February 2020). (In Vietnamese)

10. *Religion and politics regarding religion in Vietnam*. Government Committee on Religious Affairs of the Socialist Republic of Vietnam. Hanoi: Truth Publishing House, 2006. 95 p.